



چالاکى

رونگهه

وهزيسه، پويتهى ددنه فهكويين
و وهركيرائين مروفناپهتي و زانسي

ژماره 1 هالفينا ۲۰۱۱



رونگه

وهزیه، یونه ددهته گه کوبین
و وه کیرالین مروفهمنی و زانسی

ژماره 1 هاقینا ۲۰۱۱



نارمی زانکویا زاخو

رهنگی زهر: رهنگی نالایی زانکویا زاخویه هیمایی ژ ناچوونا رهشبینی و بی نومییدی و هیقیا ژدانی و هیژا ژینی و باوهری ب خوه هه بوونییه.

په رتووکا فه کری: هیمایی بی داوی بوونا زانست و زانینی به رهنگی سپی بی وی نیشاندهری هه ستین پیگه هشتی و شیانی ب هیژن مروقیه ،سبهره وی ژی زانکویا زاخو نیخستیه ژیر داپوشینا خوه.

رهنگی شین: وهفاداریه بو (زانکویا دهوک) کو روژهکی پشکهک ژ وی بوویه و ژ نه نجاما وهرارا وی خو هسه ریا خوه بدهستقه ئینایه. رهنگی وی ژی هیمایی هیژا پیشبینی کرنی و تیگه هشتنا پاشه روژی به و هه فسهنگی دنیخیته د وزا له شیدا.

رهنگی شینی عه سمانی: ناسویهکی فه کریه و نه لندا گهشا زانکویا به رهنگی وی ژی دهربری هیژ و شیانا میشکی و دوورخستنا میشکی به ژ کاریگه ریا دوخین نه رینی.

پرا دهلال: هیمایی شارستانی و که فئاتیا باژیری زاخویه.

شهنگسته (بناخه): هیمایی هیژی و موکومی به (زانکویا زاخو) ب کوردی ل سهر هاتیه نفیسین رهنگی وی بی سپی نیشانا پاکژی و ناشتی و پیگه ژدانی به مه رهم ژی پی نه وه ، زانکویا زاخو ل سهر شهنگستهکی ب هیژ و موکوم پاکژ هاتیه ئافاکرن.

(2710ک): سالا کوردیه و دهربرینی ژ که فئاتیا دیروکا کوردان دکهت و سالا دامه زراندا زانکویا زاخویه.

(2010) و (university of zakho): سالا زاینی (2010) و ناقی زانکویا زاخو ب ئنگلیزی ،ب هه فرا دهربرینی ژ هه بوونا پیوه ندیی دناقهه را وی و زانکویین دن بین جیهانی دا دکهت.

رووگهه

وه ریزه، پونهی ددهته فه کرین و وه کیرانین مروقیهتی و زانستی

ژماره 1 هافینا 2011



سرودا زانکویا زاخو

ئەى گومبەدا سەربلندا
نۆژدارا برینیت بەرى
دلبەرا ئەشقا مریدا
زانکویا بیروباوهرى
چیکەرا رهوشا ئەلندا
بینەرا دیروکا هندا
روهنیا مەرگى شههیدا
هیثیا خانى گولى دا



هۆزان: د. بەدرخان سندی

ئاوان: م. ئازاد عەبدوللا میرخان

دابەشکرنا مۆزیکى: عیماد عەلى

ئەندازياريا دەنگى: ستۆدیویا دەنگ و رەنگ

سەرپەرشتيا کارى: سەباح زاخویى

رێقه برنا کارى: م. دیار عەبدولکەریم سەعید و م. ئازاد عەبدوللا میرخان

کۆرال ب دەنگى هونەر مەندان:

- ۱- ئافان کۆبى
- ۲- عیماد عەلى
- ۳- م. ئازاد عەبدوللا میرخان
- ۴- جینا پۆلس
- ۵- دورین یەعقوب
- ۶- میهاد عەلى
- ۷- فوئاد عەلى
- ۸- جەلال محەمەد

رووگهه

وهزیه، پوهنەى ددنه له کۆبىن
و وهزگێرانی مروهههتی و زانستی

ژماره 1 ههقینا 2011



ناهنگا زانکویا زاخو

ل (۲۰۱۱/۳/۷) ب هه لکه فتا دامه زاناندنا زانکویا زاخو و ب ناماده بوونا
سه روکی زانکویا دهوک، سه روکی زانکویا زاخو، هژماره کا زورا ره وشه نپیر،
به پرسین میری و ره سپی یین دهقرا زاخو و دهوکی ناهنگه کا پیروزبایی
بو قوتابی و ستافی زانکویی ل (هولا هیزل) هاته گیران.



رووگه

وه ریزه، پوینتی ددهته له کوپین
و وهر کیرتین مرۆفلهتی و زانستی

ژماره 1 هالینا ۲۰۱۱



چەند لایەکیڤ دی ژ ئاهەنگا زانکویا زاخو



رووگهه

وه‌زیه، پوهنه‌ی ددهنه له‌کۆبن
و وه‌رکیرائین مروقهه‌تی و زانستی

ژماره 1 هه‌قینا 2011



POWER LAB WORKSHOP ٢٠١٠

“ The Use of PowerLab, LabChart and LabTutor as an efficient Practical Teaching System “

ژلایى فاکولتیا زانست – زانکویا زاخو و ب هه فکاری دگه ل
کۆمپانیا (ADInstruments) یا ئوستورالی ل رۆژین (٢٧ – ٢٨/١٠/٢٠١٠)
هاته گێران.

کو ب ئیکه م چالاکیا زانستی یا به رجاقل زانکویى ، پشتی راگه هاندنا
دامه زراندا زانکویا زاخو وه ک زانکویه کا سه ره خو “د فى و ورکشویى دا پتر ژ
(٧٥) ماموستایین زانکویى ژپتر ژ (١٥) زانکویین هه ریما کوردستانی و
پاریزگه هیئ دی یین عیراقى، پشکداری د فى و ورکشویى دا کرن.

ئامیرین پاوه رلاب یین کو دهینه بکارئینان بو پروگرامى کومپیوتهرى دئیته
هژمارتن ژ وان ئامیرین گه له ک پیش که فتى، کو برهنگه کى گه له ک به رفره ه ل
لابورین زانکویین جیهانى یین پیش که فتى د تاقیکرنین بوارین جوراو جوردا
مینا زانست پزشکی، ده رمانسازى، بایولوجی و هتد دا دئینه بکارئینان. ئەق
ئامیره بو جارا ئیکى ژ بو وانه گوتنا کاره کى ل زانکوبا زاخو هاتینه
کارئینان. د فى و ورکشوییدا چه وانیا بکارئینانا ئامیرین پاوه رلاب و
پروگرامین (LABCHART) و (LABTUTOR) هاتنه پیناسه کرن .
به شداربووی ب نه جامدانا چه ندین تاقیکرنین لابوری لدور بوارین

رووگه ه

وه ریزه، پوهنه دده نه له کۆبین
و وه ر کێرانیین مرۆفله نه و زانستی

ژماره 1 هه فینا ٢٠١١



جودايين فسيولوژي بين مروفي وگيانه وهرين تاقیگه ها رابوون . ههروهسا پروفه لسهر هندی هاتنه کرن کو بشین داتایین تاییهت کو گریدای ب ههمی نامیرین لهشی فه خرغه بکهن و شروفه بکهن و فی چندی هاریکاریا هندی کر کو شیانا زانستی و پراکتیکی یا بهشداربوویان بلند بکهت، ههروهسا مفای ژ فی تهکنولوژیایی د وانه گوتنا کاره کی دا بکهت کو بهشکی گرنکه بو کولیزین کاره کی دا کو بهشین فه کولینین زانستی نه نجام بدن و پیش بیخن . نانکو نامیرین پاوه رلابی دهینه بکارئینان بو نه نجامدانا ژماره کا مه زن ژ تاقیکرنان د بوارین فسیولوژیا مروغان، ده رمانسازی، وهرزشی، په رستاری و فسیولوژیا گیانه وهران . لدوماهیکا خولی باوه رنامین بهشداربوونی لسهر بهشداربوویان هاتنه به لاقه کرن .

روگه ه

وه رزیه ، پوهنی ددهنه له کوبین و وه رگیرالین مروقه هتی و زانستی

ژماره 1 هاقینا ۲۰۱۱



سمینار

ل ژۆر چاقدیروا بهریز (د. نهوزه ت نه حمه د نوسمان) راگری فاکولتیا زانستین مروقابه تی، پشکا زمانی ننگلیزی رابوو ب گئیرانا وورکشوپه کی ل سه ر روماننا عیراقی ل روژا نیک شه مبی ریکه فتی ۲۰۱۱/۵/۲۲ ژ ده مژمیر ۱۰ سپیدی هه تا ۲:۳۰ ی نیقرو، ل هولا (فهقی تهیران) ل فاکولتیا ناقری.



پیشکیشکر	ناقى سمینارى	دهم	چه
د. نهوزه ت نه حمه د نوسمان	شروقه کرن و ره خنه کا نه ده بی ل دوور روماننا (خاتم الرمل) یا نفیسهر فواد الترکی	۱۱-۱۰	هولا (فهقی تهیران)
نه حمه د خه له ف	چه ند په یفه ک لسه ر روماننا (موت الادب) یا نفیسهر نه حمه د خه له ف	۱۲-۱۱	هولا (فهقی تهیران)
سه بری سلیقانه ی	روماننا کوردی	۱:۲۰-۱۲:۲۰	هولا (فهقی تهیران)
قشم باله ته بی	پیشکه شکرنا روماننا نفیسهر (قشم باله ته بی) یا ب زمانی ننگلیزی (Runaway to Nowhere)	۲:۳۰-۱:۲۰	هولا (فهقی تهیران)

رووگه ه

وه ریزه، پوهنه ی دده نه له کوپین و وه ر کئیرلین مروقابه تی و زانستی

ژماره 1 هالینا ۲۰۱۱

سەمینار



ل ژنر چاقدیریا سەرۆکی زانکویا زاخو، ریزدار (د. لەزگین عەبدی جەمیل)، فەکولتیا زانستین مەروڤایەتی و لیدیڤ پەرۆسیسا زانست خوازیا بەردەوام زنجیردکا سەمیناران بۆ ماموستایین فاکولتیی سازکرن

ناوی پێشکێشکاری اسم المقدم	ناو و نیشانی سەمیناری عنوان السیمنار	بەروار التاریخ
م. رەنج محمد نوری	تیمۆزین سەرکردایەتی و زیرەکیا هەست و سوزی نقریات القیادە و الرکاء العلقنی Leadership theories & Emotional Intelligence	۰۳/۰۴/۲۰۱۱
م. شوکت زین العابدین سندی	تیرور، هویین وی و چارەسەری الارهاب - الاسباب والمعالجه Terrorism, Causes & Resolutions	۱۰/۰۴/۲۰۱۱
د. فرست مرعی اسماعیل	جیوغرافیا ولاتی کوردان ل دەسپینکا ئیسلامی - شروڤه کره کا رده خه بی جغرافیه بلاد الکورد فی صدر الاسلام Kurdish Geography at the Beginning of Islamic Era	۱۷/۰۴/۲۰۱۱
پ. د. جمال أسد مزعل	سیستەمی فیزکرنی ل وەلاتی دانمارک النظام التعليمی فی دانمارک Educational System in Denmark	۲۴/۰۴/۲۰۱۱
م. صنعان شرو ملو	رولی نڤیسینی ل ژبانیندا دور الکتابه فی الحیاه The Role of Writing in Life	۰۸/۰۵/۲۰۱۱

رووگه

وەرزیه، پوئەتی ددەنه له کۆبین
و وەرگیرائین مەروڤایەتی و زانستی

ژماره 1 هه‌مما 2011



سەمینار

ل ژیر چاقدیریا سەرۆکی زانکویا زاخو، ریزدار (د. لەنخین عەبدی جەمیل)،
فەکولتیا زانست و لدیف پرۆسێسا زانست خوازیا بەردەوام زنجیرەکا سەمیناران بۆ
ماموستایین فاکولتیی سازکرن .

ناوی پێشکێشکاری	ناو و نیشانی سەمیناری	بەرۆار
Prof.Salah Nouman amedi	Environment and Public Health	٢٥/١/٢٠١١
Dr.Adnan Muhsen	Bioinformatics	١/٢/٢٠١١
Mr.Adel Sabri Essa	Computer Security	١٧/٠٤/٢٠١١
Prof.Khider Rasho Sharaf	Flight System	٨/٢/٢٠١١
Prof. Omar A.M.ALhabib	Stem Cell Research	٢٢/٢/٢٠١١
Dr. Yousif M.Fattah	Genetics Diseases	١/٣/٢٠١١



رووگه
وهه زینه، پوینتی ددهته له کۆبین
وهه کێرکێن مەرۆڵههتی و زانستی

ژماره 1 هههینا ٢٠١١

سەردانا وەزیری خواندنا بلند



وێزیری خواندنا بلند (٢٠١١/٥/١٤) ل رێکەفتی سەردانا زانگۆیا زاخوکر و ل هۆلا (فەقی) تەیران ل فاکولتیا زانستین مەوقایەتی دێخەل ستافی زانگۆیی کۆمبۆو و ژنیزیک نەخەهداری نێرین و بۆچوونین وان بوو. ل داویا سەردانا خودژی پشکداری دێخەشتا قوتابیان ل نەخەلیی دویانکی) دا کر.



رووگه

وەرزیه، پوئەتی ددەنه له کۆبین
و وەرگیرائین مەوقایەتی و زانستی

ژماره 1 هه‌مینه ٢٠١١

٢٥٤



سه‌رودانا مه‌زاری بارزانی نه‌مر

سه‌روداتیای زانگویا زاخو کو پینکها تبوو ژ شانده‌کی ماموستا و کارمه‌ند و جقاتا و کاخیخیریا زانگویا زاخول رینکه‌فتی / / ۲۰۱۱ سه‌را مه‌زاری نه‌مران ل بارزان دا و ژلایی (شیخ‌عه‌بدو لالا نوونه‌ری سه‌رودک بارزانی) قه‌هاتنه پیشوازیکرن



رووگه‌ه

وه‌زیسه، پوینه‌ی دده‌ته‌ه‌کوبین
و وه‌ر کیرتین مرۆڤه‌تی و زانستی

ژماره 1 هه‌مینه‌یا ۲۰۱۱

قوتابییڻ خواندنا بالا



الان حمد عمر، پشکا ماتماتیک، (ماستہر) ۲۰۱۰/۱۲/۹

Si-Open Sets, Si-Continuity and Si-Separation Axioms in,
Bitopological Spaces



عبدالحکیم عیمان محمد، (ماستہر)، پشکا کومپیوٹہر، ۲۰۱۱/۳/۲۷

A Robust Color Image Watermarking Algorithm, Based on
DWT and DCT and its Implementation

روگہ

وہرزیہ، پوئہی ددہنہ لہ کوئین
و وہر کیرالین مروقلہتی و زانسٹی

ژمارہ 1 ہاقینا ۲۰۱۱



، ۲۰۱۱/۴/۷ دهجەب جەمیل حەبیب حاجی، (ماستەر)، پشکا میژوو،
العمادیة (۱۹۳۱-۱۹۷۵) دراسة في التاريخ السياسي



شەرمین محەمەد سەلیم، (ماستەر)، پشکا کومپیوتەر، ۲۰۱۱/۳/۲۶
An application for Optimizing Model Checking on Binary, Decision
Diagram

رووگه
وه‌ریسه، پوهنه‌ی دده‌ته له‌کۆبین
و وه‌ر کێرانه‌ن مرۆڤه‌یه‌تی و زانستی
ژماره 1 هه‌لمه‌تا ۲۰۱۱



فرح شليمون خمو، پشكا كومپيوتهر، (ماستر)، ۲۰۱۰/۱۱/۱۳،
A Modified Stego-Crypto Algorithm Based on IDEA and its
Simulink Implementation



نه مين كلو قاسم، پشكا كيميا، ۲۰۱۰/۱۲/۱،
التقدير الطيفي و الحقن الجرياني للحديد و النيكل و الكالسيوم باستخدام
كاشف بروموبايروكالول الاحمر

روگه

وهريه، پوهني ددهنه له كوښښ
و وهركيرالين مروفههتي و زانسني

ژماره 1 هاقينا ۲۰۱۱



شرین عثمان اسماعیل، پشکا کیمیا / دکتورا، روژا گهنگهشی (۲۰۱۱/۶/۲۴)
Photo degradation and mineralization of some pesticides comm.
only used in duhok region.



شامیران صالح عبدالرحمن، پهروه رده، بایلوژی، ما ستهر، ۲۰۰۸/۹/۲۰
A Comparative Systematic Study of The Geunus Salix
L.(Salicaceae) In Kurdistan Region of Iraq



براو وصفی سالم، پهرووردده، کومپیوتەر، ما ستهر ۲۰۰۸/۹/۲۰،
Controlling and Monitoring PC by Mobile-Phone using
Bluetooth Technology



فرهاد عبدالله عبدالرحمن، پهرووردده، د پرووناسی، ما ستهر ۲۰۰۸/۹/۲۰،
قیاس الوعي البيئي لدى المراه في اقليم كردستان العراق

رووگه

وهريسه، پوهنځی ددهنه له کوبین
و وهرکیرالین مروههتی و زانستی

ژماره 1 هاقینا ۲۰۱۱



- ازاد عبدالله ميرخان، پهرووردده، بايلوجي، ما ستره ۲۰۰۸/۱۰/۲۱،
دراسه کيميوحياتييه للاکياس الماتيه من انسجه عده مچائف وسيگه
(اغنام، ماعز، ابقار، انسان)

- رمزيه حمزه حسن، پهرووردده، تاريخ، ما ستره ۲۰۱۰/۱۲/۲،
الرحاله ناصر خسرو و منهجه في كتاب سفر نامه (۳۹۴-۳۴۸۱هـ/۱۰۰۳-۱۰۸۸م)

- نعمان عمر ياسين، پهرووردده، کومپيوتهر، ما ستره ۲۰۰۸/۱۰/۱۵،
Diagnostic Approach for Improving the Implementation of
Processing Operations

- هشيار محسن حسن، پهرووردده، ددرووناسي، ما ستره ۲۰۰۸/۹/۲۰،
Evaluation of the Teaching (EFL) in the vth Grade of Basic
Education in the Light of the Teacher,s Guide Recommended
(for the Mew Syllabus (Sunrise

- نور احمد محمد، پهرووردده، بايلوجي، ما ستره ۲۰۰۸/۹/۲۰،
The Effects of Vatrificatin Protocols On The histology of Mice
Overy With an Attempt for Folliculer Culture in vitro



- خالدہ سلمان ابراهيم پيروہردہ، ميژوو، ما ستر ۲۰۰۸/۹/۲۰،
الحياه الاجتماعيه في مصر خلال العصر الايوي ۱۱۷۱-۱۲۵۰م / ۵۶۷-۶۴۸ھ
- بهار قهار محمد علي، پيروہردہ، دہرووناسی، ما ستر ۲۰۰۸/۱۰/۲۱،
اڀر استخدام نموژج دينيز في تحصيل تلاميذ الصف الرابع الاساسي في ماده
الرياضيات وتنميه التفكير الرياضي لديهم
- انس محمد عبدالمجيد پيروہردہ، بايلوجي، ما ستر ۲۰۰۸/۹/۲۰،
The Comparative Effects of Two Plant Extracts from Tavri Shrub
on some biological (Daphne mucronata) and stinging Nettle
(Urtica dioica) Aspects of Mosquito Culex molestus Forskal

روگهه

وهريه، پونهي ددنه له كوښښ
و وركيزالين مروقههتي و زانسني

ژماره 1 هاقينا ۲۰۱۱



Rugeh Editorial:

The university in any place is an active factor, holding the torch of development and collaboration in the society and likewise refreshing all the fields of life: cultural, scientific, economic, and so on. Here, the most significant thing is that the university builds personal scientific and academic capabilities that lead to strengthening the country's fundamentals.

University of Zakho (UoZ), which is a historical decision, is established in June 2010 and is a valuable present to all the social classes and groups in Zakho area. Further; from the day of its announcement up to now, UoZ has been playing a holy role in giving services to Kurdistan Region in general and to the area in specific.

Rugeh Magazine, which is issued from the Office of Information in UoZ, tries its best to be a source of publishing works and writings of researchers and be a rugeh (qiblah "direction to face") for science lovers and tenders.

Rugeh, (Ru /ru:/ 'face' and geh /gah/ 'place or direction'), as an original Kurdish word, means 'qiblah' that refers to a place or direction in which all people face. Rugeh will be enriched by your scientific and humanitarian researches and translations and, like a centre of science and knowledge; it will really be a rugeh 'qiblah' for all readers. That is why, Rugeh, which is issued in three languages, Kurdish, Arabic and English, is waiting for your works to be published.

At last, we want to congratulate all the readers on issuing and publishing Number (1) of Rugeh Magazine, hoping that it will serve all the readers and educators and all people in all fields of life.

رووگه

وهه ریزه، پوهنه ی دده ته له کوین
و وهه کیرالین مرۆڤه ی و زانستی

ژماره 1 هه‌مینه 2011



Also, the projects that have been achieved by University of Duhok in Zakho in 2010 are as follow:

1. A building for another dormitory
2. A closed sport hall
3. A store and a house for animals for the purpose of research

Furthermore, the Council of Ministers put the cornerstone for a typical college project, which is now in process.

The major objectives of University of Zakho (UoZ) include the organizations of university activities related to the academic and administration strategies for education and academic credibility plans as well as quality assurance and the foundation of stable educational development in Kurdistan.

The university mission is to enhance the use of more modern methods in teaching and training students in different fields and to play a significant role in the development of educational, cultural, industrial, environmental and social services as well as conducting research in various disciplines in order to find solutions for existing solutions that are adequate for a modern society.

The university vision is to encourage, by all means under its disposal, any interaction between members of academic staff or their research teams that is intended to initiate ties for communication, cooperation and collaboration with public agencies, private sectors, and national and international universities. We believe that these kinds of interactions and interlinks are necessary for development and advancement and hopefully will make UoZ campus a comfortable place for learning and researching.

On behalf of the UoZ staff, I am pleased to welcome you to visit *Rugeh Magazine*, hoping that your continuous visits and attentions to *Rugeh* will help you find some useful information and news. In addition, we hope that *Rugeh Magazine* will open doors for students and academics to visit UoZ. Finally, your contact, comments, and suggestions are greatly appreciated and would be beneficial for the development of *Rugeh Magazine*.

رووگه

وهزیه، پوهنه ددهنه له کوپین
و وهز کیرالین مروههته و زانسی

ژماره 1 هاقینا ۲۰۱۱

۲۶۴

Dr. Lazgin A. Jamil
UoZ President



LETTER OF UNIVERSITY PRESIDENT

To pay much attention to the historical importance of Zakho City, to have loyalty to its people's struggles, movements, and revolutions for the sake of freedom and to take into consideration the strategic position of Zakho which is a gate from Iraqi Kurdistan Region to Turkey and Europe, Kurdistan Region President Mr. Massoud Barzani, who pays intensive care and attention to Zakho area and higher education, recommended to establish a university in the area. Thus, in the fifth cabinet, Kurdistan Regional Government (KRG) President Mr. Nechirvan Barzani put the cornerstone for building Zakho Campus, starting with two colleges, Education and Commerce & Business, in June 2005. When putting the cornerstone, Mr. Nechirvan Barzani announced that "This is the cornerstone of Zakho Campus". Likewise, his honored speech was really appreciated by almost all the social classes and groups in the area. That is why; Ministry of Higher Education and Scientific Research alongside with University of Duhok did their best to develop Zakho Campus.

In the academic year 2005-2006, students were admitted in the College of Education/ Zakho, Departments of History and Mathematics, and the College of Commerce and Business/ Zakho.

In the academic year 2006-2007, the University of Duhok Council decided to make the two colleges Arts and Science be in Duhok City Centre and the College of Education be in Zakho. However, in the same year, students were admitted in the latter college, in ten departments (5 scientific and 5 humanitarian).

University of Duhok Presidency paid special attention to Zakho Campus and within two years achieved several important projects:

1. College of Education building
2. College of Commerce and Business building
3. Two dormitories
4. Roads, streets and yards in the Campus
5. Playground for football, basketball and volleyball

After accomplishing the above mentioned projects, the following projects have also been done:

1. Three six-flat buildings for university teachers
2. A building for departments of Chemistry and Biology